

Restoring the Original Words of Jesus at the Last Supper

Drawing upon the Codex Bezae (D) reading and the Didache and Qumran Dead Sea Scrolls

Luke 22:14 And when the hour came, he sat at table, and the apostles with him. ¹⁵ And he said to them, “I have earnestly desired to eat this passover with you before I suffer; ¹⁶ for I tell you I shall not eat it until it is fulfilled in the kingdom of God.”

¹⁷ And he took a cup, and when he had given thanks he said, “Take this, and divide it among yourselves; ¹⁸ for I tell you that from now on I shall not drink of the fruit of the vine until the kingdom of God comes.”

¹⁹ And he took bread, and when he had given thanks he broke it and gave it to them [~~saying, “This is my body] which is given for you. Do this in remembrance of me.”~~²⁰ ~~And likewise the cup after supper, saying, “This cup which is poured out for you is the new covenant in my blood.”~~²¹ But behold the hand of him who betrays me is with me on the table.

Luke 22:28 “You are those who have continued with me in my trials; ²⁹ and I assign to you, as my Father assigned to me, a kingdom, ³⁰ that you may eat and drink at my table in my kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel.

Dead Sea Scrolls/Qumran 1QSa (1Q28a) 2.17-22

“And when the table has been set for eating, and the new wine poured for drinking, no one shall extend his hand over the first portion of the bread or the new wine before the Priest, for he shall bless the first portion of the bread and the new wine and shall extend his hand first. Afterward, the Messiah of Israel shall extend his hand over the bread. And all the congregation of the community shall utter a blessing, each man in order of his rank. It is according to this statute that they shall conduct themselves at every meal where at least ten men are gathered, and wherever the congregation of the community assembles.”

The Apostle Paul

1Corinthians 11:23 For I received from the Lord what I also delivered to you, that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, ²⁴ and when he had given thanks, he broke it, and said, “**This is my body** which is for you. Do this in remembrance of me.” ²⁵ In the same way also the cup, after supper, saying, “**This cup is the new covenant in my blood**. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.” ²⁶ For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord’s death until he comes.

Didache 9:1 But as touching the eucharistic thanksgiving give ye thanks thus.

² First, as regards the cup: We give you thanks, O our Father, for the holy vine of Thy son David, which Thou made known unto us through Thy Son Jesus; Yours is the glory for ever and ever.

³ Then as regarding the broken bread: We give Thee thanks, O our Father, for the life and knowledge which Thou didst make known unto us through your Son Jesus; Thine is the glory for ever and ever.

Added liturgical Doxology:

⁴ As this broken bread was scattered upon the mountains and being gathered together became one, so may Thy Church be gathered together from the ends of the earth into Thy kingdom; for Thine is the glory and the power.